

ИНСТРУКЦИЯ



Обязательно ознакомьтесь
перед началом работы!

K&SIBASIC

SIMPLE ENERGY

Генератор бензиновый

KSB 1200C

KSB 2200A

KSB 2200C

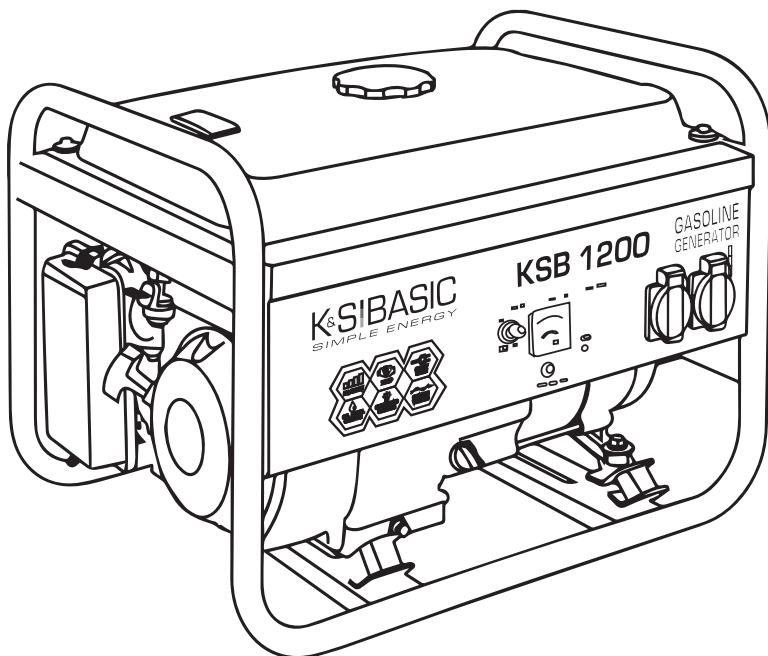
KSB 2800A

KSB 2800C

KSB 3500C

KSB 6500C

KSB 6500CE



СОДЕРЖАНИЕ

1. ПРЕДИСЛОВИЕ	2
2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	2
3. РАСШИФРОВКА СИМВОЛОВ БЕЗОПАСНОСТИ	5
4. ОПИСАНИЕ НАДПИСЕЙ НА ГЕНЕРАТОРЕ	6
5. ОБЩИЙ ВИД И СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ БЕНЗИНОВОГО ГЕНЕРАТОРА	7
6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ГЕНЕРАТОРОВ	8
7. КОМПЛЕКТАЦИЯ ГЕНЕРАТОРА	11
8. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	11
9. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	12
10. НАЧАЛО РАБОТЫ	12
11. ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ	13
12. ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ	14
13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	14
14. РЕКОМЕНДУЕМЫЙ ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	15
15. ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧЕЙ ЗАЖИГАНИЯ	15
16. РЕКОМЕНДУЕМЫЕ МАСЛА	16
17. ЧИСТКАМИ ФИЛЬТРА	17
18. ХРАНЕНИЕ ГЕНЕРАТОРА	18
19. ТРАНСПОРТИРОВКА ГЕНЕРАТОРА	18
20. УТИЛИЗАЦИЯ ГЕНЕРАТОРА	18
21. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ	19
22. СРЕДНИЕ ЗНАЧЕНИЯ МОЩНОСТЕЙ УСТРОЙСТВ	20
23. УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	21

ПРЕДИСЛОВИЕ

Поздравляем Вас с приобретением дизельного генератора **K & S Basic**. Эта инструкция содержит правила техники безопасности, описание использования и наладки дизельных генераторов **K & S Basic** и процедур по их обслуживанию.

Производителем генератора могут быть внесены некоторые изменения, которые могут быть не отражены в данной инструкции, а именно: Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в дизайн, комплектацию и конструкцию изделия. Изображения и рисунки в инструкции по эксплуатации являются схематичными и могут отличаться от реальных узлов и надписей на продукции. В конце инструкции содержится контактная информация, которой Вы можете воспользоваться в случае возникновения проблем. Вся информация в данной инструкции по эксплуатации является свежей на момент печати. Актуальный перечень сервисных центров Вы можете найти на сайте официального импортера: www.ks-power.ru.



ВНИМАНИЕ - ОПАСНО!



Для того, чтобы обеспечить целостность оборудования и избежать возможных травм, обязательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

РОЗШИФРУВАННЯ ОБОЗНАЧЕНЬ:

KS -	электрогенератор K&S Basic
A -	алюминиевая обмотка альтернатора
C -	медная обмотка

Внимательно прочитайте эту инструкцию. Обратите особое внимание на информацию, которая начинается с символов/слов:



ВНИМАНИЕ - ОПАСНО!



Несоблюдение рекомендации, обозначена этим знаком, может привести к серьезным травмам или гибели оператора или посторонних лиц.



ВАЖНО!



Полезная информация в использовании аппарата.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

РАБОЧАЯ ЗОНА

- Генератор нельзя использовать в помещениях со слабой вентиляцией, поскольку выхлопные газы содержат ядовитый угарный газ, опасный для жизни.
- Запрещается использовать генератор под дождем, снегом и в условиях высокой влажности, касаться генератора влажными руками и оставлять на длительное время на солнце летом. Рекомендуется хранить и использовать аппарат под навесом или в хорошо вентилируемом помещении.

- Встановлювати генератор необхідно на рівну тверду горизонтальну - Не используйте генератор вблизи легковоспламеняющихся газов, жидкостей или пыли. При работе выхлопная система генератора сильно нагревается, что может привести к возгоранию этих материалов или взрыва.
- Придерживайтесь чистоты и хорошего освещения в рабочей зоне, чтобы избежать травм.
- Не допускайте посторонних лиц, детей и животных в зону работы с генератором.
- Использование защитной обуви и защитных перчаток при работе с генератором является обязательным.

ЕЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ



ВНИМАНИЕ - ОПАСНО!



Устройство вырабатывает электроэнергию. Соблюдайте правила безопасности во избежание поражения электрическим током.

- Схема проводки для генератора должна соответствовать правилам монтажа и требованиям законодательства.
- Правильный монтаж электрической проводки для подвода резервной мощности должен осуществлять квалифицированный электрик в соответствии со всеми электротехническими правилами и нормами.
- Нельзя допускать подачу тока из электросети в генератор при восстановлении электроснабжения.
- В условиях повышенной влажности генератор эксплуатировать запрещается. Не допускайте попадания влаги в генератор, ведь это увеличивает риск поражения электрическим током.
- Избегайте прямого контакта с заземленными поверхностями (трубы, радиаторы и т.д.).
- Будьте бдительны, работая с силовым проводом. Немедленно замените его в случае повреждения, поскольку поврежденный провод увеличивает риск поражения электрическим током.
- Все подключения генератора к сети должны быть выполнены сертифицированным электриком.
- Подключите электрогенератор к защитному заземлению перед началом эксплуатации с помощью клеммы, расположенной на панели генератора.
- Не отключайте и не подключайте потребителей электроэнергии к генератору, стоя в воде, на мокрой или сырой почве.
- Не касайтесь частей генератора, находящихся под напряжением.
- К генератору подключайте только потребителей, соответствующих электротехническим характеристикам и номинальной мощности генератора.
- Все электрическое оборудование храните сухим и чистым. Провода, изоляция которых повреждена или испорчена - заменяйте. Также следует заменять изношенные, поврежденные или заржавевшие контакты.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Запрещается работать с генератором, если вы устали, находитесь под воздействием сильнодействующих медицинских препаратов, наркотических веществ или алкоголя. Во время работы невнимательность может стать причиной серьезных травм.
- Избегайте самопроизвольного запуска. При выключении генератора, убедитесь, что выключатель находится в положении OFF (Выкл).

**ВНИМАНИЕ - ОПАСНО!**

Невыполнение данных требований может привести к возгоранию или взрыву генератора, а также к возгоранию электропроводки в здании.

- Не работайте в условиях плохой вентиляции. Выхлопные газы содержат в себе ядовитый угарный газ, который представляет угрозу для жизни!
- Убедитесь в отсутствии посторонних предметов на генераторе при его включении. Устройство должно использоваться только по назначению. Использование устройства не по назначению лишает покупателя генератора права на бесплатный гарантийный ремонт. Запрещается сидеть, стоять на генераторе и обращаться с техникой неправильно.
- Всегда храните устойчивое положение и равновесие при запуске генератора.
- Не перегружайте генератор, используйте его только по назначению.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С БЕНЗИНОВЫМ ГЕНЕРАТОРОМ

Необходимо обратить внимание на следующее:

- Не начинайте работу с генератором при подключенной нагрузке.
- Установка генератора может осуществляться на расстоянии как минимум 1 м от объектов, которые легко воспламеняются, взрывоопасных и вспыхивающих веществ, поскольку его двигатель нагревается во время работы.
- Нельзя заливать горячее при работающем генераторе.
- Курение во время заливки горючего запрещено.
- Для генератора рекомендуется использование бензина марки А-92. После наполнения бака необходимо удалить все излишки топлива с поверхности. Использование керосина или другого горючего не допускается. Это может привести к поломке двигателя.
- Следите за наполнением топливного бака, не допускайте его переполнения.
- Запрещается касаться выхлопной системы после запуска генератора и во время его работы.
- Эксплуатация рядом с водой, во время дождя или снега, при возможном намокании оборудования, не допускается.
- Перед началом работы с генератором необходимо выяснить, каким образом осуществляется аварийная остановка генератора.

**ВНИМАНИЕ - ОПАСНО!**

**Топливо загрязняет землю и грунтовые воды.
Не допускайте утечки бензина из бака!**

РАСШИФРОВКА СИМВОЛОВ БЕЗОПАСНОСТИ

ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ГЕНЕРАТОРОМ

рис 1

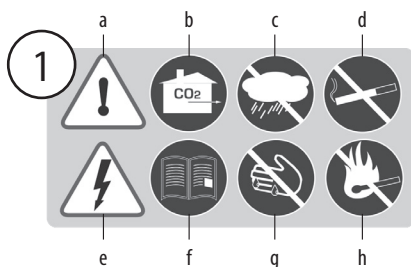
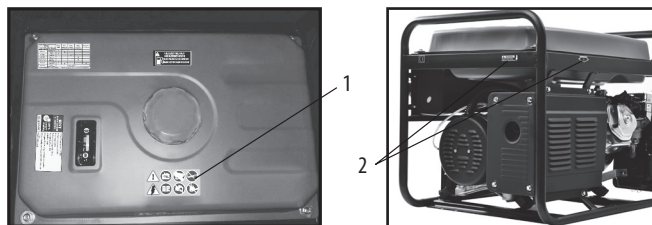
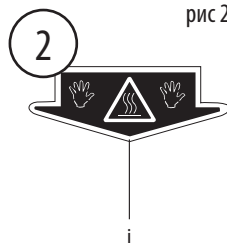


рис 2



а. Будьте внимательны при использовании устройства! Соблюдайте правила безопасности, указанные в инструкции по эксплуатации.
 б. Используйте генератор только в хорошо проветриваемых помещениях или на улице. Выхлопные газы содержат CO_2 , пары которого представляют опасность для жизни.
 в. Не используйте и не храните устройство в условиях повышенной влажности.
 г. Не курите при использовании генератора!
 д. Устройство вырабатывает электроэнергию.

Соблюдайте правила безопасности во избежание поражения электрическим током.

е. Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации перед использованием устройства.
 ж. Не касайтесь генератора влажными или грязными руками.

з. Соблюдайте правила пожарной безопасности, не используйте открытое пламя вблизи генератора.

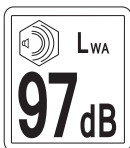
и. Не касаться! Глушитель при работе генератора нагревается.

ОПИСАНИЕ НАДПИСЕЙ НА ГЕНЕРАТОРЕ

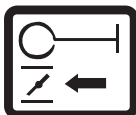
КРОМЕ СИМВОЛОВ БЕЗОПАСНОСТИ ГЕНЕРАТОР СОДЕРЖИТ СЛЕДУЮЩИЕ НАДПИСИ:

K&S BASIC		Gasoline generator set Generator benzynowy		Model: KS 3000
MAXIMUM POWER MOC MASYMALNA	3.0 kW	POWER FACTOR WSPÓŁCZYNNIK MOCY	1.0	
RATED POWER MOC NOMINALNA	2.5 kW	PROTECTED CLASS STOPNIEN OCHRONY	IP23M	
VOLTAGE NAPIĘCIE	230V	PERFORMANCE CLASS KLASA WYKONAWCZOŚCI	G1	
FREQUENCY CURRENT CZĘSTOTLIWOŚĆ	50Hz	AMBIENT TEMPERATURE TEMPERATURA	40°C	
AC RATED OUTPUT PŁYD NOMINALNY AC	11.3A	max 1000m		
DC RATED OUTPUT PŁYD DC	12V	WEIGHT WAGA	41.53 Kg	
PRNG NOMINALNY DC	6.3A	YEAR OF ISSUE ROK WYDANIA	2016	
S/N SERIAL NUMBER IS MARKED ON THE ENGINE OF GENERATOR NUMER SERYJNY JEST WYKŁADZONY NA SILNIKU GENERATORA				
Manufacturer DIMAX Int. GmbH, Hauptstr. 134, 51143 Köln, Germany, www.k-s-power.de Producent DIMAX International GmbH, ul. Hauptstr. 134, Niemcey, Kolonia, gm. 2001, w Chł. Importer do Polski: DIMAX International Poland Sp. z o.o., Świeradowska 47, 01-662 Warszawa, Polska, www.k-s-power.pl				

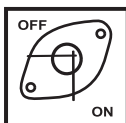
Таблица технических характеристик. Технические характеристики отличаются у разных моделей. Вся информация представлена в разделе «Технические характеристики генераторов»



Информация об уровне шума, для каждой модели уровень шума можно найти в таблице с техническими характеристиками.



Указание, в каком направлении открывать воздушную заслонку.



Указывает на положение топливного крана:
«ON» - открыт
«OFF» - закрыт



Показатель уровня горючего. Иконка слева указывает, что бак полный, иконка справа - что бак пустой



Объем картера (Отличается для разных моделей)
Рекомендации насчет моторного масла

Recommended maintenance schedule Should be done every month or over a certain number of hours (depending on what comes first)		Every start	First month or 20 hours	Every 3 months or 50 hours	Every 6 months or 100 hours	Every year or 300 hours
Motor oil	Check the level	X				
	Replace		X			
Air filter	Clean out	X		X		
Fuel filter	Clean out				X	
Spark plug	Check/ Clean out				X	
Fuel tank	Check the level	X				
	Clean out		X			X
Fuel line	Check broken if needed					Every 2 years

* Clean out more often in a dusty conditions

** Maintenance should be done only by authorized specialist

Информация по обслуживанию переводится на язык страны, где генератор продается, в разделе «Техническое обслуживание»



Указание относительно необходимого уровня масла в картере



Заземление

ОБЩИЙ ВИД И СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ БЕНЗИНОВОГО ГЕНЕРАТОРА

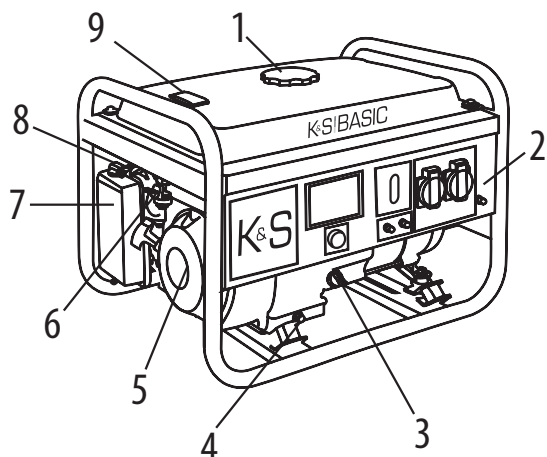
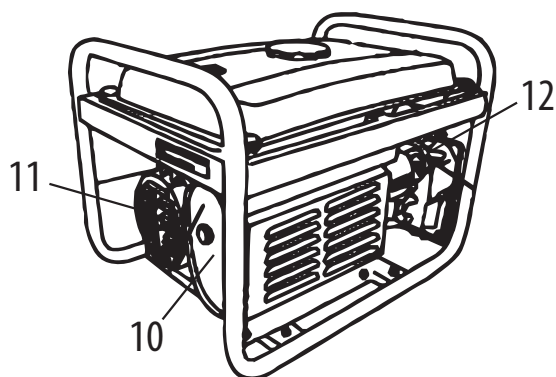


рис 3



- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. Крышка топливного бака | 7. Воздушный фильтр |
| 2. Панель управления | 8. Рычаг воздушной заслонки |
| 3. Масляный щуп | 9. Показатель уровня топлива |
| 4. Крышка слива масла | 10. Глушитель |
| 5. Ручной стартер-ручка | 11. Альтернатор |
| 6. Топливный кран | 12. Свеча зажигания |



ВАЖНО!



Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в комплектацию, дизайна и конструкции изделий. Изображение в инструкции схематичны и могут отличаться от реальных узлов и надписей на изделии.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ГЕНЕРАТОРОВ

Модель	KSB 1200C	KSB 2200A	KSB 2200C
Напряжение, В	230	230	230
Максимальная мощность, кВт	1,0	2,2	2,2
Номинальная мощность, кВт	0,9	2,0	2,0
Частота, Гц	50	50	50
Ток макс, А	4,35	9,57	9,57
Розетки	1*16А	2*16А	2*16А
Емкость топливного бака, л	6	15	15
Время работы при нагрузке 50%	9	13	13
Вольтметр	+	+	+
Уровень шума L_{pA}/L_{WA} , дБ	70/95	70/95	70/95
Выход 12 В, А	12/8,3	12/8,3	12/8,3
Модель двигателя	KS-B90	KS-B180	KS-B180
Тип двигателя	бензиновый 4-тактный	бензиновый 4-тактный	бензиновый 4-тактный
Мощность двигателя, л. с.	2,9	5,5	5,5
Объем картера, см ³	0,37	0,6	0,6
Объем двигателя, см ³	80	163	163
Регулятор напряжения	AVR	AVR	AVR
Запуск	ручной	ручной	ручной
Коэффициент мощности, cosφ	1	1	1
Размеры (Д * Ш * В), мм	470*365*380	605*445*450	605*445*450
Вес нетто, кг	23,8	34,7	35,4
Класс защиты	IP23M	IP23M	IP23M
Высота над уровнем моря (MAX), м	1000	1000	1000
Относительная влажность	<95%	<95%	<95%
Допустимое отклонение от номинального напряжения - не более 5%			

Модель	KSB 2800A	KSB 2800C
Напряжение, В	230	230
Максимальная мощность, кВт	2,8	2,8
Номинальная мощность, кВт	2,5	2,5
Частота, Гц	50	50
Ток макс, А	12,17	12,17
Розетки	2*16А	2*16А
Емкость топливного бака, л	15	15
Время работы при нагрузке 50%	12	12
Вольтметр	+	+
Уровень шума L _{PA} /L _{WA} , дБ	71/96	71/96
Выход 12 В, А	12/8,3	12/8,3
Мощность двигателя, л. с.	KS-B210	KS-B210
Объем картера, см ³	бензиновый 4-тактный	
Объем двигателя, см ³	6,5	6,5
Регулятор напряжения	0,6	0,6
Запуск	196	196
Коэффициент мощности, cosφ	AVR	AVR
Размеры (Д * Ш * В), мм	ручной	ручной
Вес нетто, кг	1	1
Класс защиты	605*445*450	605*445*450
Высота над уровнем моря (MAX), м	36	37,4
Относительная влажность	IP23M	IP23M
Висота над рівнем моря (MAX), м	1000	1000
Відносна вологість	<95%	<95%
Допустимое отклонение от номинального напряжения - не более 5%		

Для обеспечения надежности и увеличение моторесурса генератора пиковые мощности могут быть незначительно ограничены автоматами защиты. Оптимальными условиями эксплуатации является температура окружающей среды 17-25 °С, барометрическое давление 0,1 МПа (760 мм рт. ст.), относительная влажность воздуха 50-60%. При указанных условиях окружающей среды генератор способен на максимальную производительность в разрезе заявленных характеристик. При отклонениях от указанных показателей окружающей среды возможны изменения в производительности генератора. Обращаем внимание, что для сохранения долгосрочного срока использования генератора, не рекомендуются длительные нагрузки более 80% от номинальной мощности.

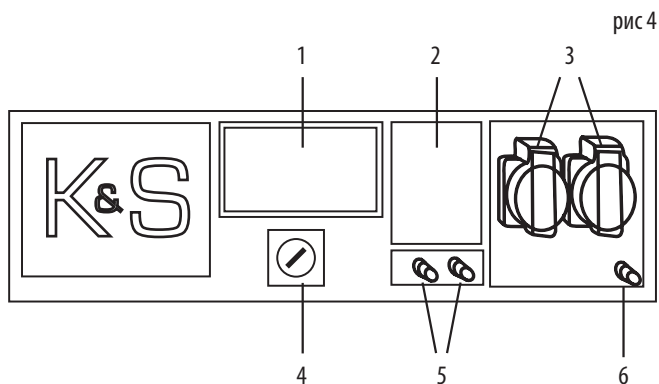
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ГЕНЕРАТОРОВ

Модель	KSB 3500C	KSB 6500C	KSB 6500CE
Напряжение, В	230	230	230
Максимальная мощность, кВт	3,0	5,5	5,5
Номинальная мощность, кВт	2,8	5,0	5,0
Частота, Гц	50	50	50
Ток макс, А	13,04	23,91	23,91
Розетки	2*16А	1*16А, 1*32А	1*16А, 1*32А
Емкость топливного бака, л	15	25	25
Время работы при нагрузке 50%	10	9	9
LED дисплей / вольтметр	LED дисплей (В, Гц, счетчик моточасов)	Вольтметр	LED дисплей (В, Гц, счетчик моточасов)
Уровень шума L _{PA} /L _{WA} , дБ	71/96	71/96	71/96
Выход 12 В, А	12/8,3	12/8,3	12/8,3
Модель двигателя	KS-B230	KS-B410	KS-B410
Тип двигателя	бензиновый, 4-тактный		
Мощность двигателя, л. с.	7	13	13
Объем картера, см ³	0,6	1,1	1,1
Объем двигателя, см ³	208	389	389
Регулятор напряжения	AVR	AVR	AVR
Запуск	ручной	ручной	ручной/ электро
Коэффициент мощности, cosφ	1	1	1
Размеры (Д * Ш * В), мм	605*445*450	695*530*560	695*530*560
Вес нетто, кг	45	80	82
Класс защиты	IP23M	IP23M	IP23M
Высота над уровнем моря (MAX), м	1000	1000	1000
Относительная влажность	<95%	<95%	<95%
Допустимое отклонение от номинального напряжения - не более 5%			

КОМПЛЕКТАЦИЯ ГЕНЕРАТОРА

1. Генератор
2. Упаковка
3. Инструкция по эксплуатации
4. Свечной ключ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Вольтметр или LED дисплей (для моделей KSB 3500C и KSB 6500CE)
2. Аварийный выключатель
3. Розетки
4. Кнопка запуска двигателя (ВКЛ / ВЫКЛ) или ключ электрозапуска двигателя (для модели KSB 6500CE)
5. Розетки постоянного тока 12В
6. Разъем заземления

ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ГЕНЕРАТОРА БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ:

- Вы можете пользоваться генератором, если вольтметр показывает значение $230 \text{ V} \pm 10\%$ (50 Hz).
- Следите за вольтметром и в случае слишком высокого значения на нем, остановите работу генератора.
- Не допускается использование напряжения 12В одновременно с 230В.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Генератор поставляется без горючего. Перед началом эксплуатации обязательно залейте топливо. Рекомендации по заправке приведены ниже. Генератор поставляется без моторного масла. В картере генератора могут содержаться остатки масла после проведенного тестирования при производстве. Перед использованием обязательно залейте масло. Рекомендации по масла и процесса залива содержатся ниже.

Для ввода генератора в эксплуатацию следуйте рекомендациям по обслуживанию в первый месяц или двадцать часов работы (в зависимости от того, что наступит первым), содержащиеся в разделе «Техническое обслуживание».

Для ввода в эксплуатацию моделей с электростартом обязательно выполнить зарядку аккумуляторной батареи. Выполните зарядку батареи дополнительным зарядным устройством (не идет в комплекте), или дайте генератору при первом запуске поработать не менее часа при 50% нагрузке.

НАЧАЛО РАБОТЫ

ПРОВЕРЬТЕ УРОВЕНЬ ТОПЛИВА

1. Наденьте защитные перчатки, чтобы избежать попадания бензина на кожу.
2. Открутите крышку топливного бака и проверьте уровень топлива в баке.
3. Залейте топливо до уровня топливного фильтра.
4. Плотно закрутите крышку топливного бака.



рис 5



ВАЖНО!



Для генератора рекомендуется использование бензина марки А-92. Использование другого горючего может привести к повреждению двигателя

ПРОВЕРЬТЕ УРОВЕНЬ МАСЛА

1. Наденьте защитные перчатки, чтобы избежать попадания масла на кожу.
2. Открутите масляный щуп и протрите его чистой тканью.
3. Вставьте щуп, не вкручивая его.
4. Проверьте уровень масла по метке на щупе.
5. Залейте масло, если уровень окажется ниже метки.
6. Закрутите масляный щуп.

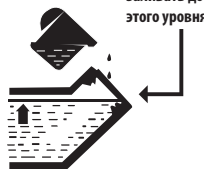


рис 6



ВАЖНО!



Если генератор долгое время не использовался, выполните подзарядку аккумуляторной батареи зарядным устройством (не входит в комплект).

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ - ОПАСНО!

Перед запуском двигателя убедитесь, что суммарная мощность инструментов или потребителей тока соответствует номинальной мощности генератора. Запрещается превышать его номинальную мощность. Не подключайте устройства до запуска двигателя!

В режиме подачи мощности в диапазоне от номинальной до максимальной генератор должен работать не более 30 минут.

Перед подключением генератора необходимо убедиться, что все устройства в исправном состоянии. Если подключенное устройство вдруг остановилось или перестало работать, сразу же отключите нагрузку с помощью аварийного выключателя, отключите устройство и проверьте его.



ВНИМАНИЕ - ОПАСНО!

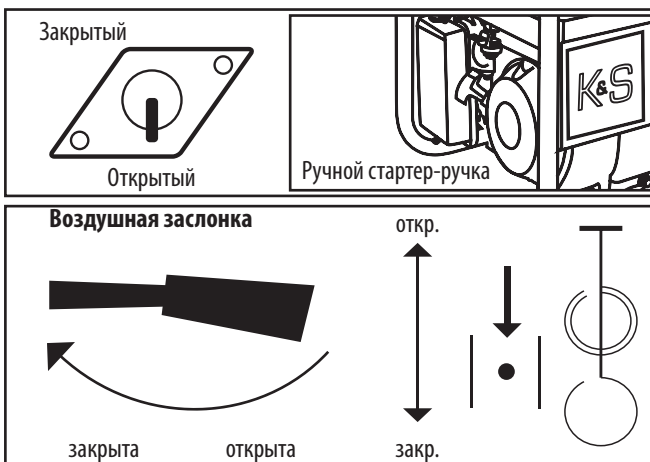
Для запуска двух или более устройств требуется большая мощность. Устройства необходимо подключать друг за другом по их максимальной допустимой мощности. Не подключайте нагрузку в первые 3 минуты после запуска генератора.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ БЕНЗИНОВОГО ГЕНЕРАТОРА

1. Переведите топливный кран в положение «ОТКРЫТО»
2. Установите воздушную заслонку в закрытое положение
3. Для генераторов с электростартом - поверните ключ в положение START и удерживайте в этом положении несколько секунд до запуска двигателя.
4. Поверните ключ в положение ON. Для ручного запуска генератора возьмитесь за ручку стартера и медленно потяните ее к ощущению сопротивления. Резким движением вытяните стартер на всю длину шнура.
5. Верните воздушную заслонку в положение «Открыто».

Топливный кран

рис 7



ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

**ВАЖНО!**

**Перед остановкой генератора отключите все устройства!
Не останавливайте генератор, если к нему подключены
устройства. Это может вывести генератор из строя!**

ОСТАНОВКА БЕНЗИНОВОГО ГЕНЕРАТОРА:

1. Отключите все устройства, подключенные к генератору, установите автомат защиты в положение OFF.
2. Дайте генератору поработать 3 минуты без нагрузки для того, чтобы альтернатор остыл.
3. Установите ключ в положение ВЫКЛ.
4. Поверните топливный кран в положение ЗАКР.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Работы по техобслуживанию, приведенные в разделе «Техническое обслуживание», должны выполняться регулярно. Если пользователь не имеет возможности выполнять работы по техобслуживанию самостоятельно, необходимо обратиться в официальный сервисный центр для оформления заказа на осуществление нужных работ.

**ВАЖНО!**

В случае убытков из-за повреждения вследствие не выполненных работ по техобслуживанию, производитель ответственности не несет.

К таким повреждениям относятся также:

- Повреждения, возникшие в результате использования не оригинальных запчастей;
- Коррозионные повреждения и другие последствия неправильного хранения оборудования;
- Повреждения в результате работ по техобслуживанию, которые были осуществлены не квалифицированными специалистами.

Следуйте предписаниям данной инструкции!

Техобслуживание, использование и хранение генератора должны выполняться согласно предписаниям данной инструкции по эксплуатации. Производитель не несет ответственности за повреждения и убытки, вызванные несоблюдением правил техники безопасности и технического обслуживания.

В первую очередь это распространяется на:

- использование смазочных материалов, топлива и моторного масла, которые запрещены производителем;
- внесение изменений в конструкцию изделия;
- использование оборудования не по назначению;
- косвенные убытки в результате эксплуатации изделия с неисправными деталями.

РЕКОМЕНДУЕМЫЙ ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Узел	Действие	Первый месяц или через 20 часов	При каждом запуске	Каждый месяц или через 20 часов	Каждые 3 месяца или через 50 часов	Каждые 6 месяцев или через 100 часов	Каждый год или через 300 часов
Моторное масло	Проверка уровня		✓				
	Замена	✓			✓		
Воздушный фильтр	Чистка	✓		✓			
	Замена				✓		
Свеча зажигания	Чистка	✓			✓		
	Замена					✓	
Топливный бак	Проверка уровня		✓				
	Чистка						✓
Топливный фильтр	Чистка					✓	

ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧЕЙ ЗАЖИГАНИЯ

Свеча зажигания является важным элементом, который обеспечивает правильную работу двигателя. Она должна быть целой, не иметь нагара и иметь правильный зазор.

ПРОВЕРКА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ:

1. Снимите колпачок свечи зажигания.
2. Свечу зажигания отожмите с помощью соответствующего ключа.
3. Осмотрите свечу зажигания. В случае, если она треснула, ее необходимо заменить. Рекомендовано использование свечи зажигания F7RTC.
4. Измерьте зазор. Он должен быть в пределах 0,7 - 1,0 мм.
5. При повторном использовании свечи зажигания, ее необходимо очистить от нагара с помощью металлической щетки. После этого выставьте правильный зазор.
6. Свечу зажигания вкрутите на место с помощью свечного ключа.
7. Колпачок свечи установите на место.

рис 8



свеча зажигания

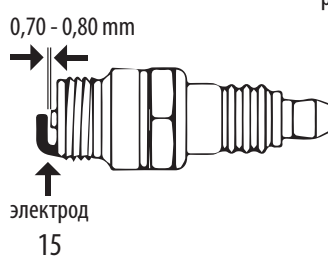
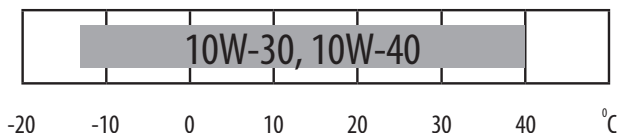


рис 9

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ МАСЛА

Моторное масло серьезно влияет на эксплуатационные характеристики двигателя и является основным фактором, определяющим его ресурс. Используйте масло, предназначенную для 4-тактных автомобильных двигателей, ведь в его состав входят моющие присадки, которые отвечают или превышают требования стандартов категории SE по классификации API (или эквивалентные им). Двигатель в общих случаях рекомендуется эксплуатировать на моторном масле с вязкостью SAE10W-30. Моторные масла с другой вязкостью, указанной в таблице, могут быть использованы только если средняя температура воздуха в вашем регионе не выходит за пределы указанного температурного диапазона. Вязкость масла по стандарту SAE или сервисная категория масла указаны на наклейке API емкости.



ЗАМЕНА ИЛИ ДОБАВЛЕНИЕ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЬ

При снижении уровня масла, его необходимо добавить для обеспечения правильной работы генератора. Проверять уровень масла необходимо согласно графику технического обслуживания.

ДЛЯ СЛИВА МАСЛА ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ

1. Наденьте защитные перчатки во избежание попадания масла на кожу.
2. Под двигателем поместите емкость для слива масла.
3. Открутите сливную крышку, расположенную на двигателе под крышкой масляного щупа с помощью шестигранного ключа 10 мм (для моделей генераторов до 3.0 кВт) или 12 мм (для моделей мощностью более 3.0 кВт).
4. Подождите, пока масло стечет.
5. Крышку сливного отверстия установите на место и хорошо затяните ее.
6. Сливайте масло пока двигатель еще не остыл. Это обеспечит быстрый и полный слив масла.

ДЛЯ ЗАЛИВА МАСЛА, ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ:

1. Наденьте защитные перчатки во избежание попадания масла на кожу.
2. Убедитесь в том, что генератор установлен на ровной горизонтальной поверхности.
3. Открутите крышку измерительного щупа на двигателе.
4. С помощью воронки залейте масло высокой очистки в картер. Воронка в комплект поставки не входит. Уровень масла после наполнения должен быть близок к верхней части горловины.

рис 10





ВНИМАНИЕ - ОПАСНО!



Масло загрязняет землю и грунтовые воды. Не допускайте утечки масла из картера. Слейте отработанное масло в плотно закрывающуюся емкость. Сдайте отработанное масло в пункт приема отработанных нефтепродуктов.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

Время от времени воздушный фильтр необходимо проверять на наличие загрязнения. Регулярное техническое обслуживание воздушного фильтра необходимо для сохранения достаточного воздушного потока в карбюраторе.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРА:

1. Откройте зажимы на верхней крышке воздушного фильтра.
2. Снимите губчатый фильтрующий элемент.
3. Удалите всю грязь внутри пустого корпуса воздушного фильтра.
4. Фильтрующий элемент тщательно промойте в теплой мыльной воде.
5. Просушите губчатый фильтр.
6. Сухой фильтрующий элемент смочите машинным маслом, после чего излишки масла отожмите.

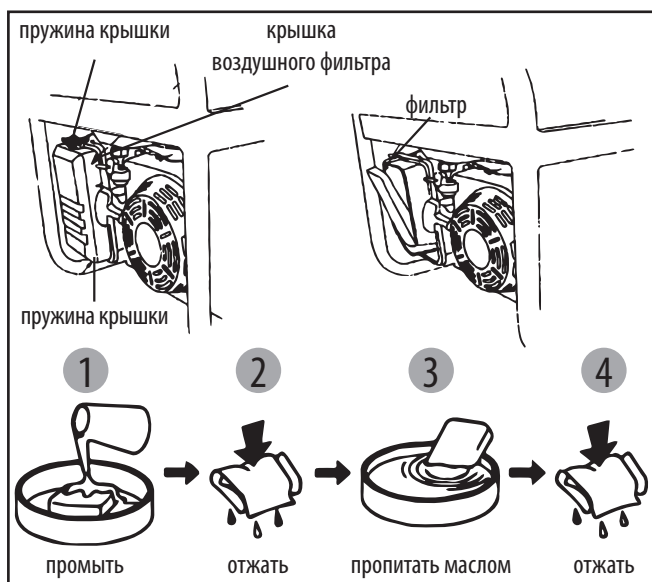


ВАЖНО!



Замену воздушного фильтра необходимо производить каждые 50 часов работы генератора (в условиях повышенной загрязненности каждые 10 часов).

рис 11



ХРАНЕНИЕ ГЕНЕРАТОРА

Помещение, в котором хранится устройство, должно быть сухим и непыльным, иметь хорошую вентиляцию. Место хранения должно быть недоступным для детей и животных. Рекомендуется хранить и использовать генератор при температуре от -20 °C до +40 °C, избегайте попадания прямых солнечных лучей на генератор, а также осадков.



ВАЖНО!



Внимание! Рекомендуем держать генератор всегда в готовом к эксплуатации состоянии. Поэтому в случае неисправностей в устройстве, их следует устранить перед установкой генератора на хранение.



ВАЖНО!



Перед длительным хранением генератора, во время работы двигателя, закройте топливный кран топливного бака и дайте двигателю выработать бензин из карбюратора. Дождитесь самостоятельной остановки двигателя.

При длительном простое генератора соблюдайте следующие условия:

- Внешние части генератора и двигателя, особенно ребра охлаждения, необходимо тщательно очистить.
- Винт поплавковой камеры карбюратора открутить, камеру опустошить.
- Снять свечу зажигания.
- Винт слива масла необходимо открутить елей слить.
- В цилиндр залить чайную ложку моторного масла (5 - 10 мл). После этого потяните шнур несколько раз, чтобы масло распределилось по стенкам цилиндра.
- Вставьте (вверните) свечу зажигания.
- Ручку стартера потяните к появлению сопротивления, чтобы поршень занял положение верхней точки такта сжатия. В результате впускные и выпускные клапаны генератора будут закрыты и хранения устройства в таком виде не допустит внутренней коррозии двигателя.
- Плавное отпустите ручку стартера.
- Снимите клеммы с аккумулятора. Смажьте клеммы аккумулятора и клеммы пидьедняння смазкой для защиты от окисления.

ТРАНСПОРТИРОВКА ГЕНЕРАТОРА

Для удобной транспортировки генератора используйте упаковку, в которой генератор продается. Зафиксируйте коробку с генератором во избежание опрокидывания генератора на сторону при перевозке. Перед перемещением генератора слейте топливо и отсоедините клеммы от аккумулятора. Для перемещения генератора на объекте с места на место поднимайте его, держа за раму. Будьте внимательны - генератор имеет большой вес (от 40 до 90 кг). Для перемещения генератора понадобится минимум два человека. Двигайтесь осторожно, не подставляйте ноги под раму генератора.

УТИЛИЗАЦИЯ ГЕНЕРАТОРА

Для предотвращения нанесения вреда окружающей среде необходимо отделить генератор от обычных отходов и утилизировать их наиболее безопасным образом, сдав в специальные места для утилизации.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Неисправность	Возможная причина	Вариант устранения
Не запускается двигатель	Ключ зажигания (кнопка) двигателя установлен в положение ВЫКЛ	Установите ключ зажигания двигателя (кнопку) в положение ВКЛ
	Топливный кран установлен в положение ЗАКР	Переведите топливный кран в положение ОТКР
	Открыта воздушная заслонка	Закройте рычаг воздушной заслонки
	Нет горючего в баке	Залейте топливо в бак
	В баке находится грязное или старое топливо	Замените топливо в баке
	Свеча зажигания закопчилась или имеет повреждения; неправильное расстояние между электродами	Очистите свечу зажигания или замените на новую; установите правильное расстояние между электродами
Снижена мощность двигателя / трудно запускается	Топливный бак испачкался	Очистите топливный бак
	Воздушный фильтр загрязнился	Замените воздушный фильтр
	Вода в топливном баке и / или в карбюраторе; карбюратор закупорен	Освободите топливный бак, топливопровод и карбюратор
	Неправильное расстояние между электродами свечи зажигания	Установите правильное расстояние между электродами
Двигатель перегревается	Ребра охлаждения загрязненные	Очистите ребра охлаждения
	Воздушный фильтр загрязнился	Замените воздушный фильтр
Двигатель запускается, но на выходе нет напряжения	Сработал автоматический выключатель	Установите позицию выключателя в положение ВКЛ
	Некачественные кабели подключения	Проверьте исправность кабелей; при использовании удлинителя замените его
	Неисправность подключенного устройства	Попробуйте подключить другое устройство
Генератор работает, но не поддерживает подключенные электрические приборы	Перегрузка устройства	Попробуйте подключить меньшее количество оборудования
	Короткое замыкание одного из подключенных устройств	Попробуйте отключить неисправное устройство
	Воздушный фильтр загрязнился	Замените воздушный фильтр
	Недостаточные обороты двигателя	Обратитесь в сервисный центр

СРЕДНИЕ ЗНАЧЕНИЯ МОЩНОСТИ УСТРОЙСТВ

Устройство	Мощность, Вт
Утюг	500-1100
Фен	450-1200
Кофеварка	800-1500
Электроплита	800-1800
Тостер	600-1500
Обогреватель	1000-2000
Пылесос	400-1000
Радиоприемник	50-250
Гриль	1200-2300
Духовой шкаф	1000-2000
Холодильник	100-150
Телевизор	100-400
Перфоратор	600-1400
Дрель	400-800
Морозильная камера	100-400
Точильный станок	300-1100
Дисковая пила	750-1600
Электролобзик	250-700
Электрорубанок	400-1000
Компрессор	750-3000
Водяной насос	750-3900
Пильный станок	1800-4000
Электрокосилка	750-3000
Электродвигатели	550-5000
Вентиляторы	750-1700
Установка высокого давления	2000-4000
Кондиционер	1000-5000

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ:

Гарантийный ремонт осуществляется только при наличии полностью заполненного гарантийного талона, подписи Покупателя о согласии с гарантийными условиями, и документа подтверждающего покупку (кассовый чек, товарный чек или накладная). При их отсутствии, а также при наличии ошибок или незаверенных печатью продавца исправлений или неразборчивых надписей в гарантийном талоне или отрывном купоне, гарантийный ремонт не производится, претензии по поводу качества не принимаются, а гарантийный талон изымается сервисным центром как недействительный.

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет один год с момента продажи товара и подтверждается записью и печатью продавца в гарантийном талоне.

В течение гарантийного срока владелец изделия имеет право на бесплатный ремонт за неисправности изделия, что является следствием дефекта выработки и материалов использованных при производстве. Гарантийное обслуживание может осуществляться только в авторизованных сервисных центрах, указанных в гарантийном талоне или на сайте официального импортера www.ks-power.ru. Изделие принимается на ремонт в чистом виде и в полной комплектации.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ

- Если пользователь не соблюдал предписаний инструкции по эксплуатации.
 - Если на изделии повреждено или отсутствуют идентификационные стикеры или этикетки, серийные номера и тому подобное.
 - Если неисправности изделия возникли в результате неправильной транспортировки, хранения и обслуживания не должным образом.
 - Если имеются механические повреждения (трещины, сколы, следы ударов и падений, деформация корпуса, сетевого шнура, вилки или любых других элементов конструкции), в том числе полученных в результате замерзания воды (образования льда) - при наличии внутри агрегата посторонних предметов.
 - Если изделие было установлено и подключено к электросети с нарушением или при использовании не по назначению.
 - Если заявленная неисправность не может быть продиагностирована, или продемонстрирована.
 - Если надлежащая работа изделия может быть восстановлена в результате очистки от пыли и грязи, соответствующей настройки, технического обслуживания, замены масла и тому подобное.
 - При использовании изделия для нужд, связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.
 - При обнаружении неисправностей, возникших вследствие перегрузки изделия. Признаками перегрузки считаются оплавления или изменение цвета деталей вследствие воздействия высокой температуры, повреждения на поверхностях цилиндра или поршня, разрушение поршневых колец, шатунных вкладышей.
 - Гарантия не распространяется на выход из строя автоматического регулятора напряжения изделия из-за небрежного использования и несоблюдения правил эксплуатации.
 - При обнаружении неисправностей, причиной ко-
- торых является нестабильность работы электросети пользователя.
- При наличии неисправностей, вызванных внутренним или внешним загрязнением, таким как загрязнение топливной или масляной системы, или системы охлаждения.
 - При наличии на электрических кабелях или штепсельных вилках признаков механического или термического повреждения.
 - При наличии внутри изделия посторонних жидкостей и предметов, металлической стружки и тому подобное.
 - Если неисправность возникла в результате использования не оригинальных запасных частей и материалов, масел и т. п.
 - Если имеются неисправности в двух или более узлах, которые не связаны между собой.
 - Если поломка возникла в результате естественных факторов - грязь, пыль, влажность, высокая или низкая температура, стихийные бедствия.
 - На детали, что быстро изнашиваются и комплектующие (свечи зажигания, форсунки, шкивы, фильтрующие и предохранительные элементы, аккумуляторы, съемные приспособления, ремни, резиновые уплотнители, пружины, прививки, оси, ручные стартеры, смазка, оснащение).
 - На профилактическое обслуживание (чистка, смазка, промывка), установку и регулирование.
 - Если агрегат раскрывался, самостоятельно ремонтировался, при внесении изменений в конструкцию.
 - При неисправностях, возникших вследствие естественного износа в результате длительного использования (окончание ресурса).
 - Если после обнаружения неисправности эксплуатация изделия не была остановлена и продолжалась.
 - На аккумуляторные батареи, которые предоставляются с оборудованием, действует гарантия три месяца.

Производитель и импортер ни при каких условиях не несут ответственности за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажем изделия.

Факт покупки и эта гарантия ни при каких условиях не дают право на возмещение убытков, связанных с использованием или невозможностью использования приобретенного изделия.



EC Declaration of Conformity

No. 019

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Machinery Directive 2006/42/EC, Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC, Noise Directive 2000/14/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Address: Hauptstr. 134, 51143 Cologne, Germany
Product: Gasoline generators Set TM «K&S Basic»
Type/Model: KSB 1200C, KSB 2200A, KSB 2200C
KSB 2800A, KSB 2800C, KSB 3500C
KSB 6500C, KSB 6500CE

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2006/42/EC Machinery Directive
2014/35/EC Low Voltage Directive
2014/30/EC Electromagnetic compatibility Directive (EMC)
2000/14/EC Noise Directive

Applied Standards: EN ISO 8528-13:2016; EN 60204-1:2006/A1:2009
EN 55012:2007+A1; EN 61000-6-1:2007
EN ISO 3744:2010; ISO 8528-10:1998

For Models: KSB 1200C, KSB 2200A, KSB 2200C, KSB 2800A, KSB 2800C, KSB 3500C, KSB 6500C, KSB 6500CE
Noise: measured $L_{WA}=93$ dB (A), guaranteed $L_{WA}=95$ dB (A)



Issued Date: 2019-01-16
Place of issue: Warsaw city
Technical expert: Homenco A.

DIMAX
International
GmbH
Steuer-Nr.: 103 5722 2493
USt-IdNr.: DE296177274

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, 2006/42/EC of 17 May 2006 Machinery Directive, 2014/35/EC Low Voltage Directive of 26 February 2014, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014, Noise Directive 2000/14/EC of 8 May 2000. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

КОНТАКТЫ

Германия

ks-power.de

info@dimaxgroup.de

Польша

ks-power.pl

info.pl@dimaxgroup.de

Украина

ks-power.com.ua

sales@ks-power.com.ua
